

RATTLE AND HUM (1988)

ANGEL OF HARLEM	L'ANGE DE HARLEM
It was a cold and wet December day When we touched down at JFK Snow was melting on the ground	C'était un jour de décembre froid et humide Quand on a atterri à JFK La neige fondait sur le sol
On BLS I heard the sound (of an Angel) New York like a Christmas tree	Sur la BLS j'ai entendu le son (d'un Ange) New York comme un arbre de Noël
I said tonight this city belongs to me (Angel) Soul Love this love won't let me go	Ce soir cette ville m'appartient (Ange) L'amour de l'âme, cet amour ne m'abandonnera pas
So long... Angel of Harlem Birdland on 53 The street sounds like a symphony We got John Coltrane and a love supreme Miles and she has to be an Angel	A bientôt... Ange de Harlem Le territoire des oiseaux sur la 53ème La rue sonne comme une symphonie Sur un John Coltrane et un Love Supreme Miles et elle devient un Ange
Lady Day got diamond eyes She sees the truth behind the lies (Angel)	Lady Day a des yeux de diamant Elle voit la vérité derrière les mensonges (Ange)
Soul Love this love won't let me go So long... Angel of Harlem	L'amour de l'âme, cet amour ne me laissera pas partir A bientôt... Ange de Harlem
Blue light on the avenue God knows they got to you An empty glass, the lady sings Eyes swollen like a bee sting Blinded you lost your way On the side streets and the alleyways Like a star exploding in the night Filling up the city with broad daylight An Angel in Devil's shoes Salvation in the blues You never looked like an Angel So long... Angel of Harlem	Lumière bleue sur l'avenue Dieu sait qu'ils t'ont eue Un verre vide, la Lady chante Les yeux gonflés comme une piqûre d'abeille Aveuglé tu as perdu ta route A travers les ruelles et les allées Comme une étoile explosant dans la nuit Tombant sur la ville en lumière dense du jour Un Ange dans des chaussures de Démon Rédemption dans le blues Tu n'as jamais ressemblé à un Ange A bientôt Ange de Harlem